

كتاب لغات القرآن

لعبدالله بن عباس «رضي الله عنه»
المتوفى سنة ٦٨٧هـ / م

حلل نسخة مخطوطها ومطبوعها
محمد خير البقاعي

لقد أتاح لي التقديم للمقالة^(١) التي نقلتها إلى العربية ونشرتها مجلة مجمع اللغة العربية الأردني الموقر أن أشير إلى بعض ما يعنّور كتاب «لغات القرآن» من اضطراب يعود إلى تعدد طرق روایته عن ابن عباس .

ومنحاول في الصفحات المقبلة معالجة هذا الاضطراب أملأ في استجلاء حقيقة الأمر بعد أن وصلني نصاً^(٢) مكتبة أسعد أفندي ، ٩١/٣ ، وعاطف أفندي ٢٨١٥/٨ ومعتمداً على الله أقول :

في عام ١٣٦٥هـ / ١٩٤٦م نشر الدكتور صلاح الدين المُجَد كتاباً بعنوان « اللغات في القرآن »^(٣) وكتب في صفحة العنوان « أخبر به إسماعيل ابن عمرو القراء عن عبد الله بن الحسين بن حسنون القراء بإسناده إلى ابن عباس ». .

ولم يتتبّه إلى أنَّ نَصَّ هذا الكتاب مطبوع منذ عام ١٣١٠هـ في حاشية «التسهير الكافل بحل المشكل من ألفاظ القرآن الكريم» للإمام عبد العزيز بن

(١) عنوانها « كُتُب مخطوط للسلفي » حلَّه بالفرنسية جورج فاجدا ، نقله إلى العربية وعَقِب عليه محمد خير البقاعي ، وقد نشرت في العدد ٣٩ / ١٤١١هـ / ١٩٩٠م ص ٣١٨ - ٣٢١ . وقد ظهر الكُتُب موضوع المقالة « الوجيز في ذكر المجاز والمجيز » بتحقيقه عن دار الغرب الإسلامي ١٤١١هـ / ١٩٩١م .

وسقط من المقالة التي نشرتها مجلة الجمع سطر من الصفحة ٢٨١ أغيَّبْتُ الفرصة هنا لتصحيحه « السطر الأخير من الصفحة ٢٨١ » وجه القراءة « ويشير العلامة فؤاد سرزيكين أنَّ من الكتاب نسخة أخرى في مكتبة أسعد أفندي ٣/٩١ ، ونجده في (ص ٦٨) فليُصْحَحَ .

(٢) وقد نشرهما في مقالة واحدة الدكتور Ismail CERRHOGLU في مجلة كلية الإلهيات بأنقرة ، العدد ٢٢ ، ١٩٧٨م ص ١٧ - ١٠٤ .

(Tefsirde Atâ b. Ebi Rabâh Ve Ibn Abbâs'dan, Rivâyet Ettiğî Garibu L-Kur'ani)
وأشكر للأخ الدكتور داود غريل مساعدته في الحصول على مقالة مجلة كلية الإلهيات .

(٣) بين يَدَيِّي الطبعة الثانية الصادرة في بيروت ١٣٩٢هـ / ١٩٧٢م عن دار الكتاب الجديد .

أحمد الشهير بالديريني (٦٩٤هـ) وفي حاشية «تفسير الجلالين» المطبوع في القاهرة عام ١٣٤٢هـ.

وإنْ كان ثمَّة اختلاف بين نَصِّه والنَّصِّين الآخرين فهو اختلافٌ في طرق الرواية فقد نُسِّبَ الكتاب في حاشية «التبسيير» و«الجلالين» إلى أبي القاسم ابن سَلَامٍ^(١) وشاء الله أَنْ أقع في إحدى مراجعاتي كتاب بروكلمان^(٢) على كتاب لا زال مخطوطاً وعنوانه «شرح بعض العبارات الغربية في القرآن» وهو

(١) جاء في التقديم للنص المنشور في حاشية «التبسيير» :

«هذه رسالة جليلة لبعض الأفاضل ، تتضمن ما ورد في القرآن من لغات القبائل وأطْنَتها للإمام أبي القاسم بن سلام ، حسبما نقل عنه صاحب الإنقان» .

وفي حاشية تفسير الجلالين «رسالة فيما ورد في القرآن من لغات القبائل ، لأبي القاسم بن سَلَام» وقد أوضح الدكتور رمضان عبد التواب في تقديمه للجزء الأول من كتاب أبي عَبْدِ القاسم بن سلام «الغريب المصنف» ص ٥٩ مصدر الخطأ فقال :

«ومقصود بالإتقان «كتاب الإتقان في علوم القرآن» للحافظ السيوطى في طبعته التي صدرت عام ١٢٧٩هـ وطبعت بالطبعة الكاستلية بتصحیح الشیخ نصر الھورینی وقد جاء في أول كتاب الإتقان في تعداد مصادر مؤلفه عبارة «اللغات التي نزل بها القرآن لأبي القاسم محمد بن عبد الله» فنبَّه الشیخ على ما ظنه خطأ هنا وزعم أنَّ الكتاب للقاسم بن سَلَام وتابعه على هذا المرحوم محمد أبو الفضل إبراهيم في نشرته للإتقان سنة ١٩٧٦ ف قال في هامش ١٩/١ : «في الأصول : لأبي القاسم محمد بن عبد الله ، وهو خطأ نبه عليه مصحح ط (يقصد : طبعة الشیخ نصر الھورینی) . وقال سركيس في معجم المطبوعات ١٢١/١ «يُطَّنُّ أنها لأبي عبيد القاسم بن سلام» وحاول بروكلمان ١٥٩/٢ أن يرجع هذه الرسالة إلى كتاب «غريب القرآن» المفقود لأبي عبيد . وانظر مقدمة كتاب «الخطب والمواعظ» تج د . رمضان عبد التواب ، القاهرة ، ١٩٨٦هـ/١٤٠٦ .

(٢) تاريخ الأدب العربي «بالألمانية» ٤٥٠/١ ، ٢٠١ ، ٣٦٥/١ ط ١ و الملحق ٦٢٤/١ وانظر الترجمة العربية ٢٤٨/٦ - ٢٥٠ .

والخطوط في مكتبة برلين الدولية برقم ٦٩٨ ، وقد نقلَه محمد بن عراق (٩٣٣هـ/١٥٢٦م) في كتابه الخطوط برقم ٤٢٧ في المكتبة نفسها وعنوانه «جوهرة الغواص وتحفة أهل الاختصاص» .

مُنسوب لأحد أعلام الإسلام وحافظه أبي طاهر أحمد بن محمد السُّلْفي
الأصبهاني مولداً والإسكندرى دار إقامة وموتاً^(١) (٤٧٤ - ٥٧٦ هـ / ١٠٨٣ -

(١١٨٠)

ولما حصلت على مصورة من الكتاب المذكور تكشف لي أنه نسخة

(١) انظر ترجمته في مقدمتي لطبعة كتابه «الوجيز في ذكر الجاز والجيز» ، دار الغرب الإسلامي ١٤١١هـ / ١٩٩١م ، ص ٤٤ - ٤٥ . يُضاف إلى المصادر المذكورة هناك : رسالة مخطوطية في المكتبة العامة بالرباط برقم ١٠٤٦ د وفيها ترجمة للسلفي كما ذكر العلامة المرحوم الزركلي في الأعوام ٢٠٩ / ١ . وفاتني أن أذكر أن كتاب «مقدمة معلم السنن» المذكور في مؤلفات السلفي (ص ٣٩ من مقدمة الوجيز) مطبع في ذيل «مختصر سنن أبي داود للمنذري ومعالم السنن للخطابي وتهذيب ابن قيم الجوزية» تج . أحمد محمد شاكر ومحمد حامد الفقي . ط مصر ١٩٤٨م وبين يدي طبعة مصورة عنها في بيروت - دار المعرفة - بلا تاريخ - ١٣٧/٨ - ١٦٣ وهي منقولة عن الطبعة الأولى لمعالم السنن للخطابي بعنابة محمد راغب الطباخ ، حلب ١٩٢٤ و ١٩٣٢ و ١٩٣٤ انظر :

Claude - France Adebert, AL - Hattâb Et L Inimitabilité Du

coran, Traduction et Introduction Au Bayân

١٩٦٧ al - Qur'an, Institut Francais de Damas, 1982, P.P. 40 - 41

وَجَذَتِ السَّلْفِيُّ فِي مُقْدِمَتِه هَذِه يُشَيرُ إِلَى شِرْحِه لِمُقْدِمَةِ كِتَابِ الْإِسْتِدْكَارِ لِابْنِ عَبْدِ البر وذلك في الصفحة (١٤٠ - ١٤١) انظر مقدمة الوجيز ص ٣٨ .

وَمَا يَذَكُرُهُ بِرُوْكِلْمَانَ فِي الْمَلْحُقِ / ٦٢٤ مِنْ أَنَّ لِلْسَّلْفِيِّ كِتَابًا فِي مَكْتَبَةِ كِمْبِرِدِجِ بِعِنْوانِ «فَضَائِلِ الْبَيْتِ الْمَقْدُسِ الشَّامِيِّ» وَرَقْمِهِ هُنَاكَ / ١٧٣٦ ، وَنَقَلَتْ ذَلِكَ عَنْهُ فِي مُقْدِمَةِ الْوَجِيزِ (ص ٣٦) وَالآنُ أَقُولُ : إِنَّ الْمُخْطُوْطَةَ فِيهَا كِتَابًا «فَضَائِلِ مَصْرُّ» لِلْكَنْدِيِّ وَهُوَ مَشْهُورٌ مَعْرُوفٌ مَطْبَوعٌ وَفِي إِسْنَادِهِ نَجْدُ السَّلْفِيِّ قَدْ تَصَحَّفَ إِلَى السُّلْمَيِّ وَهُوَ يَروِيُ الْكِتَابَ وَلَيْسَ مَوْلِفَهُ أَمَّا الْكِتَابُ الثَّانِي «فَضَائِلِ الْبَيْتِ الْمَقْدُسِ الشَّامِيِّ» فَهُوَ مَوْلِفٌ مَجْهُولٌ وَأَشْكَرُ لِصَدِيقِيِّ الدَّكْتُورِ كَلُودِ جِيلِيوْتِ Caude Gilliotوْ أَسْتَاذُ الْفَكْرِ الإِسْلَامِيِّ فِي جَامِعَةِ Aix en Provence مَسَاوِعِهِ فِي الْحَصُولِ عَلَى هَذِهِ الْمُخْطُوْطَةِ وَأَرْجُو أَنْ تَتَاحَ لِي فَرْصَةُ الْعُودَةِ إِلَيْهَا وَقَدْ رَأَيْتُ عَرْضًا لِكِتَابِ «مَعْجَمِ السَّفَرِ» طَبْعَةُ شِيرِ مُحَمَّدِ زَمَانِ الْمَشَارِ إِلَيْهَا فِي مُقْدِمَةِ الْوَجِيزِ (٣٢) وَذَلِكَ فِي مَجَلَّةِ «الْعَرَبِ» عَدْدُ (؟) ص ٤٣٠ - ٤٣١ .

وَقَدْ ذَكَرَ الدَّكْتُورُ بِشَارُ عَوَادَ مَعْرُوفٌ فِي مَصَادِرِ الْمُخْطُوْطَةِ الَّتِي اعْتَدَ عَلَيْهَا فِي تَحْقِيقِهِ لِكِتَابِ الْمَنْذَرِ «الْتَّكَمِلَةُ لِوَفَيَاتِ النَّقلَةِ» أَنَّ لِلْسَّلْفِيِّ كِتَابًا مُخْطُوْطًا فِي مَكْتَبَةِ الْأَوْقَافِ بِبَغْدَادِ رَقْمِ ٢٨٤١ مَجْمُوعٌ ، وَهُوَ الْجَزءُ الثَّانِي مِنْ اِنْتَخَابَاتِهِ عَلَى الشِّيُوخِ وَالْمُوْجُودِ هُنَاكَ هُوَ اِنْتَخَابَهُ مِنْ مَسْمَوْعَاتِ جَعْفَرِ السَّرَاجِ ، وَكِتَابِ بِرَوَايَةِ أَبِي الْفَضْلِ جَعْفَرِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَمْذَانِيِّ الْمُقْرِئِ عَنِ السَّلْفِيِّ . فَلِيَعْلَمُ .

أخرى من النص المنشور في حاشيتي «التسير» و«الجلالين» وفي كتاب الدكتور المنجد .

وقد تيسّر لي عدا نسخة برلين نُسْختان من هذا الكتاب هما :

- مخطوطة مكتبة شستر^(١) بتي في إيرلندي وهي هناك برقم ٤٢٦٣ ، في أوراق منسوبة لحمد بن علي بن المظفر الوزان ، نسخها محمد بن عبد الرحمن الصفدي في عام ١٤٧١ هـ / ١٨٨٥ م

- مخطوطة مكتبة جامعة برنستون^(٢) / يهودا في الولايات المتحدة الأمريكية وهي من مجموعة روبيغ غاريت ورقمها هناك ٣١٦٧ وقد نسبت أيضاً لحمد بن علي بن المظفر المعروف بالوزان الحنفي .

ولم أجده للوزان هذا ترجمة إلا ما يذكره فؤاد سزكين في كتابه «تاريخ التراث العربي» من أنه عاش في أواخر القرن الرابع الهجري وأوائل الخامس^(٣) ويدرك أنَّ من كتابه هذا نسخة في مكتبة أسعد^(٤) في تركيا برقم ٣/٩١ - ١١٣ ب) وهي التي طبعها الدكتور Cerrahoğlu. كما أشرنا إلى ذلك .

ويذكر سزكين أنَّ الكتاب الذي طبعه الدكتور المنجد هو الموجود في مكتبة أسعد . ونجد^(٥) يذكر أنَّ لابن عباس كتاباً بعنوان «غريب القرآن»

(١) انظر Arberry A.j., The Chester Beatty Library : a hanist of the Arabic manuscripts, Dublin, 1962, V, 82.

(٢) انظر Rudolf Mach, Catalogue of arabic manuscripts (yahuda section) in the Garrett collection, Princeton university Library, princeton, 1977, 15.

وأشكر لصديقي الدكتور كلود جيليو Claude Gilliot مساعدته في الحصول على صورة من هذه المخطوطة بواسطة صديقه الدكتور A. Rippin فلهما خالص شكري .

(٣) تاريخ التراث العربي (الترجمة العربية) مج ١ ج ١ ص ١١١ .

(٤) المصدر السابق مج ١ ج ١ ص ٦٨ .

(٥) المصدر السابق مج ١ ج ١ ص ٦٧ .

بتهذيب عطاء بن أبي رباح (١١٤هـ / ٧٣٢م) ويوجد مخطوطاً في مكتبة عاطف أفندي برقم ٨/٢٨١٥ (١٠٢ - ١٠٧) وينسب الكتاب نفسه في مكان آخر من كتابه^(١) لأبي جعفر المقرئ .

وجاءت نسبة الكتاب لمحمد بن علي بن المظفر الوزان في آخر الكتاب والنص كالتالي : «كتاب لغات القرآن المروية عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما تأليف محمد بن علي بن المظفر المعروف بالوزان الخنفي رحمه الله تعالى» .

أما سند النسخة البرلينية المنسوبة للسلفي فهو كالتالي :

[١٢٥] بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على سيدنا محمد وآلـه وصحبه ،

أخبرنا الشيخ الفقيه الإمام العالم أبو الطاهر أحمد بن محمد بن أحمد ابن محمد السُّلْفِيُّ الأَصْفهَانِيُّ رضي الله عنه قراءة وأنا أسمع في منزله بشرى الإسكندرية - حماه الله تعالى - مرتين إحداهما في شهر رمضان ، والأخرى في شهر شوال سنة أربع وسبعين وخمسين .

أخبرنا الشيخ أبو بكر يحيى بن إبراهيم بن شبل المالكي بالإسكندرية في صفر سنة اثنتي عشرة وخمسين .

(١) مج ١ ج ٩٠ وهو الكتاب الذي نشره الدكتور Cerrahöglu ١. في مجلة كلية الإلهيات بأنقرة انظر الحاشية رقم (٢) ص ١٣٣ من بحثنا هذا . وينذكر الدكتور رمضان عبد التواب في مقدمة لكتاب «الغرائب المصنف» ص ٦٢ - ٦٣ أنَّ في دار الكتب المصرية (تيمور) رسالة مجهولة المؤلف عنوانها «رسالة في لغات القرآن الكريم» وهي برقم (١٤٠ حدیث/ تیمور) في مجموع كُتبَ سنة ١٣٠٩هـ (٨٦ - ١٠٦) يتشابه نصُّها وإسنادها مع المطبوعة في هامش التيسير .

حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَطَّابُ^(١) ، أَخْبَرَنَا أَبُو مُحَمَّدِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُمَرٍو بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْمَقْرِئِ بَصْرَهُ ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَسِينِ بْنِ^(٢) حَسْنَوْنَ الْمَقْرِئِ ، أَخْبَرَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ عَبِيدٍ ، حَدَّثَنَا [الْحَسِينِ]^(٣) بْنُ مُحَمَّدٍ ، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبْيَانَ الْقَرْشِيِّ ، حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَيُوبَ الْمَقْرِئِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ جَرِيْجِ عَنْ عَطَاءِ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ .

وَخَلاصَةُ القَوْلِ إِنَّ مَا ذَكَرْنَاهُ مِنْ نُسُخٍ مُخْطُوْطَةٍ أَوْ مُطْبَوْعَةٍ إِنَّمَا هِيَ كِتَابٌ وَاحِدٌ تَعَدَّدَتْ طُرُقُ رَوَايَتِهِ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ وَإِنَّ الْفَروْقَ بَيْنَ النُّسُخِ هِيَ الْفَروْقُ الَّتِي نَجَدْنَا بَيْنَ مُخْطُوْطَيِّ كِتَابٍ وَاحِدٍ .

وَإِنَّ لَمِنَ الْمُفِيدِ أَنْ أَنْشِرَ أَسَانِيدَ النُّسُخِ^(٤) كُلَّهَا لِيَتَضَعَّ وَجْهُ الْاِتْفَاقِ

(١) كُلَّ مَا سَبَقَ سُقْطَهُ مِنْ (مَ).

(٢) أَبْنَ سُقْطَتْ مِنْ (بَ) وَهِيَ فِي (مَ) وَبِقِيَّةِ النُّسُخِ

(٣) مَا بَيْنَ مَعْقُوفَتَيْنِ سُقْطَتْ مِنْ (بَ) وَأَثْبَتَنَا مِنْ (مَ) .

وَالرَّقْمُ الْمَذْكُورُ قَبْلَ الْبِسْمَلَةِ مِنْ سَنْدِ النُّسُخَةِ الْبَرْلِيْنِيَّةِ هُوَ رَقْمُ الْوَرْقَةِ أَيْنَ يَبْدَا كِتَابُ «الغَاتُ الْقُرْآن» ضَمِّنَ كِتَابَ جَوْهَرَةِ الْغَواصِ لَابْنِ عَرَاقَ كَمَا ذَكَرْنَا ذَلِكَ وَيُشَغِّلُ الْكِتَابُ سَتَ وَرَقَاتٍ [١٢٥/١١٣١] وَفِي حَاشِيَةِ الْوَرْقَةِ الْأُولَى مِنْ هَذِهِ النُّسُخَةِ جَاءَ مَا يُكَنُّ أَنَّ يَكُونَ عَنْوَانَ الْكِتَابِ أَحَالَهُ عَبْثُ النَّسَّاخِ مُهَلَّهَلُ النَّسْجِ رَكِيكُ التَّرْكِيبِ وَهُوَ مَا صُورَتْهُ .

[مَا جَاءَ فِي النُّظُمِ الْمُعْجَزِ لِلْأُولَى وَالآخِرَى وَالْإِنْسِ وَالْجِنِّ كَلَامُ رَبِّ الْعَالَمِينَ مِنْ لِغَاتِ طَوَافَنَ وَقَبَائِلِ الْعَرَبِ وَلِغَاتِهِا]

وَلَعَلَّ الصَّوَابَ [مَا جَاءَ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِنْ لِغَاتِ طَوَافَنَ الْعَرَبِ وَقَبَائِلِهِا]

(٤) سُنْرَمَزَ مِنَ الْأَنْ فَصَاعِدًا إِلَى نُسُخَةِ شَسْتَرِبَتِي بِالْحَرْفِ (شَ) وَالِى نُسُخَةِ مَكْتَبَةِ أَسْعَدِ بَتْرَكِيَا بِالْحَرْفِ (تَ) وَالِى مُخْطُوْطَةِ بِرْنَسْتُونَ/ يَهُودَا بِالْحَرْفِ (يَ) وَالِى مُخْطُوْطَةِ بِرْلِينَ بِالْحَرْفِ (بَ) وَالِى نُسُخَةِ مَكْتَبَةِ عَاطِفِ أَفْنَدِي بَتْرَكِيَا بِالْحَرْفِ (عَ) وَالِى النُّصِّ الْمُشَوَّرِ فِي هَامِشِ التِّيسِيرِ لِلْدَّيْرِيْنِيِّ بِالْحَرْفِ (دَ) وَالِى هَامِشِ تَفْسِيرِ الْجَلَالِيِّ بِالْحَرْفِ (جَ) وَالِى طَبْعَةِ الدَّكْتُورِ الْمَجْدِ عَنْ نُسُخَةِ الظَّاهِرِيَّةِ بِالْحَرْفِ (مَ) .

والاختلاف في ذلك كله . وما تجدر الإشارة إليه أنَّ نسخ «شسترتي وأسعد ويهودا» تتفق في إسنادها عدا بعض الاختلافات الطفيفة التي سنشير إليها .

بيان لغات القرآن المروية عن ابن عباس رضي الله عنه [٩١/٣] أسعد

أفندي]

[ب ١٠٤] بسم الله الرحمن الرحيم ^(١)

الحمد لله رب العالمين وصَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ
أجمعين ^(٢)

أخبرنا أبو بكر القبَّاب عبد الله بن محمد ، قال : حَدَّثَنَا أبو عمرو
عثمان بن موسى بن محمد ^(٣) ، قال : حَدَّثَنِي محمد بن يحيى بن عيسى
ابن عبداللي بقرزون ^(٤) ، قال : حَدَّثَنَا أبو الحسن علي بن أبي علي المقرئ
القرشي الهمданى ، قال : حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبَانَ الْقَرْشِيِّ
مولى عثمان بن عفان ^(٥) المقرئ مؤدب جعفر بن سلمة عن عبد الملك بن
جريح عن عطاء عن ابن عباس . . .

(١) المثبت هو نص (ت) وستثبت في الحاشية الفروق بينه وبين (ش) و(ي) بعد البسمة
في (ي) وبه الإعنة .

(٢) في (ش) و(ي) وصحبه وسلم .

(٣) ابن ، سقطت من (ت) .

(٤) في (ت) محمد بن يحيى بن عيسى بن عبيد بقرزون ، وهو تصحيف صَحَّحتَاه من
(ش) و(ي) .

(٥) في سند (ت) بش ، ي) سقط لأنَّ أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ سَعِيدٍ بْنَ أَبَانَ الْقَرْشِيِّ مولى
عثمان بن عفان توفي سنة ٢٦٧هـ كما في سير أعلام النبلاء (سيير) ٦١٢/١٢
 بينما توفي عبد الملك بن جريح عام ١٤٩هـ فكيف يروي ابن أبان عنه ، ولا شك
أنَّ بينهما رجلاً هو أبو جعفر محمد بن أيوب المقرئ مؤدب جعفر بن سلمة كما في
سند (ب) و(د) و(م) و(ع) و(ج) ، وورد اسم أبي جعفر (محمد بن أيوب) في (ب)
و(د) و(م) ولم تثبته بقية النسخ وليس في (ب) و(د) و(م) أنه مؤدب جعفر بن
سلمة . ولم يذكر سررين في الموضع المشار إليه من كتابه في الحاشية (١) ص
١٣٧ من بحثنا هذا اسمه بل ذكره كالتالي أبو جعفر المقرئ .

وسأحاول الترجمة لمن عرفتهم من رجال الأسانيد بعد أن أثبتت الرسم
البياني لها مُصَحَّحاً ما جاء في الرسم البياني الذي صنعه الدكتور -An
drew Rippin للنسخ التي عرفها من الكتاب^(١) مضيفاً إليه ما لم يعرفه منها .

(١) وهي نسخ (م) (د) (ج) (ش) (ي)
ونذلك في مقالته بعنوان

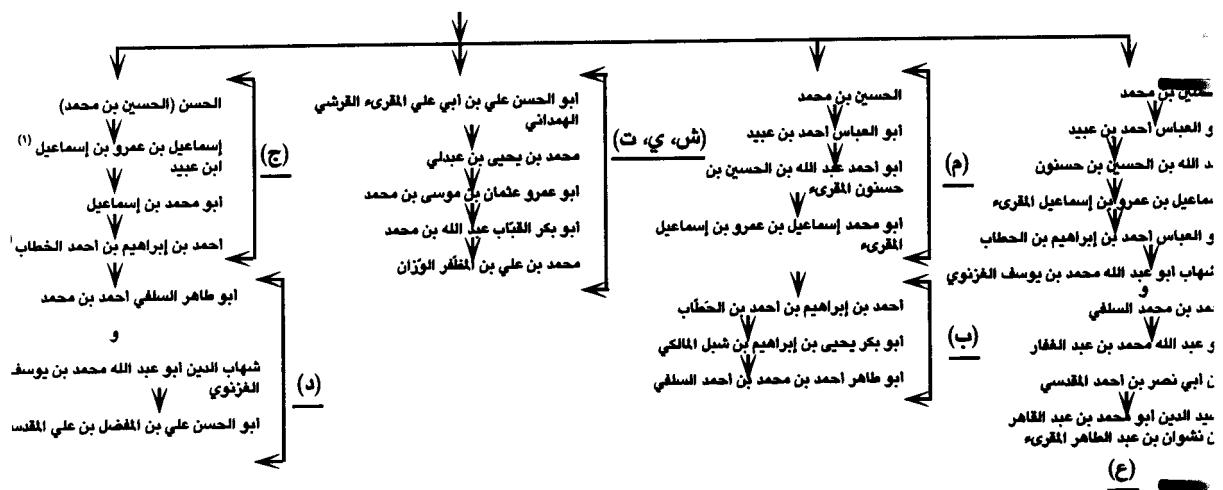
A. Rippin, Ibn Abbâs's al - lughat fîl - Qur'ân, in BSOAS, XLIV, 1, 1981, P. 15 - 25.

وله مقالة أخرى في المجلة نفسها بعنوان

Ibn Abbâs's Gharib al - Qur'ân, BSOAS, XLVI, 1983 P. 332 - 333.

وتفضّل صديقي الدكتور كلود جيلو C.Gilliot بتزويدي بصورة عن المقالتين .

عبد الله بن عباس (هـ ٦٦٨ / مـ ٦٨٧)
 عطاء بن أبي رياح (هـ ١١٤ - مـ ٧٣٢)
 عبد الملك بن جرير (هـ ١٥٠ - مـ ٧٦٧)
 أبو جعفر محمد بن أبيوب (حوالي هـ ١٩٠ - مـ ٨٠٥)
 أحمد بن محمد بن سعيد بن أبيان القرشي (هـ ٢٦٧ / مـ ٨٨٢)



كما في مقالة Rippin وهو خلط قارن بسند (ع) و (م) و (ب)
 كما في (ع) و (ج) والصواب (الخطاب) بالحاء المهملة كما سنذكر في تراجم رجال السندي وتصنف أيضاً في مقالة R.Rippin، ص ١٩

وأسأحاول فيما يلي إثبات تراجم من عرفتهم من رجال هذه الأسانيد
المختلفة معرضاً عن ذكر مشهورיהם الأقدمين :

١ - أبو جعفر محمد بن أيوب المقرئ : (ش، ي، ت، م، ب، ع، ح، د)

ذكر A.Rippin في مقالته المشار إليها في الحاشية (١) ص (١٤٠) أنَّ
سنة وفاته هي على التقرير سنة (١٩٠٥هـ/٨٠٥م) ولست أدرى ما
مصدره؟

ويذكر فؤاد سزكين في تاريخ التراث العربي (الترجمة العربية) مج ١ ج ١
ص ٩٠ أنَّه تلميذ لعبد الملك بن جريج ، ومن ثمة فقد عاش في النصف
الثاني من القرن الثاني .

٢ - أحمد بن محمد بن سعيد بن أبان القرشي : (النسخ كلها)

ترجم له الخطيب البغدادي في تاريخ بغداد ١٢/٥
وفيه «ويُعرف بالثبعي» ، من أهل همدان ، قدم بغداد وحَدَثَ بها . . وكان
ثقة ويُدعى أبا عبد الله» وذكر الخطيب أنَّه مات سنة ٢٦٧هـ
انظر : سير ٦١٢/١٢ ، الجرح والتعديل ٧٢/٢ ، الأنساب ١٦٧/٢ ،
اللباب ٢٠٧/١

٣ - الحسين (الحسن) بن محمد : (م، ب، ع، ح، د)

لم أجده له ترجمة

٤ - أبو العباس أحمد بن عبيد : (ج، د، م، ب، ع)

لم أجده له ترجمة

٥ - أبو أحمد عبد الله بن الحسين بن حسنون المقرئ : (م، ب، ع، د، ج)
قال الداني : «مشهور ضابط ، ثقة ، غير أن أيامه طالت فاختل حفظه
ولحقه الوهم» توفي سنة ٣٨٦ هـ

طبقات القراء ٤١٥/١ ، تاريخ بغداد ٤٤٢/٩ - ٤٤٣ شذرات الذهب
١٢٠ - ١١٩ / مقدمة الدكتور المنجد : ص ١١

٦ - أبو محمد إسماعيل بن عمرو بن إسماعيل المقرئ : (ج، د، م، ب، ع)
مصري الأصل ، توفي سنة ٤٣٩ هـ ، كان مقرئاً ضابطاً شديداً الأخذ ،
واسع الرواية . طبقات القراء ١٦٧/١ ، مقدمة الدكتور المنجد ، ص ١١

٧ - أبو العباس أحمد بن إبراهيم بن الخطاب : (ج، د، ب، ع)
الرازي الشافعي ، نزيل مصر ، حَيَّ سنة ٤١٤ هـ ، ودخل اليمن ، قال
السلفي : كان من الثقات ، خيراً كثير المعروف ، مات سنة ٤٩١ هـ

سير ١٩٠/١٩١ (١١١) وانظر تذكرة الحفاظ ٤/١٢٢٨

وقد تصحّح في (ج، د، ع) الخطاب .

٨ - أبو بكر يحيى بن إبراهيم بن شبل المالكي : (ب)
كتب عن أبي بكر الخطيب الحافظ وكان ثقةً دينًا ، توفي سنة ٥١٤ هـ
وكانت ولادته سنة ٤٣٣ هـ

ترجمته في معجم السفر (نسخة شسترتي) وانظر نفح الطيب (ط .
 Abbas) ٥١١/٢ والوجيز ص ٦٨

٩ - أبو طاهر أحمد بن محمد السلفي : (٤٧٤هـ - ٥٧٦هـ) (ب، ع، ج، د)

انظر ترجمته في مقدمة الوجيز بتحقيقي .

١٠ - أبو الحسن علي بن أبي علي المقرئ القرشي الهمداني :
(ش، ي، ت)

لم أجده له ترجمة

١١ - محمد بن يحيى بن عبدلي : (ش، ي، ت)
لم أجده له ترجمة .

١٢ - أبو عمرو عثمان بن موسى بن محمد : (ش، ي، ت)
لم أجده له ترجمة .

١٣ - أبو بكر القبّاب عبد الله بن محمد : (ش، ت، ي)
الإمام الكبير المقرئ ، مسند أصبهان ، ونسبته إلى من يَعْمَلُ الْقُبَّةَ التِي
هي كالهودج ويُعرَفُ بابن فوراك ، عاش نحْوًا من مائة عام ومات سنة
٣٧٠هـ

سير ٢٥٧/٦ - ٢٥٨ ، الأنساب (ط . بيروت) ٤٣٨/٤ اللباب ٣ ، ١٠/٣
غاية النهاية ٤٥٤/١ .

١٤ - محمد بن علي بن المظفر الوزان : (ش، ت، ي)

يدرك سزكين في تاريخ التراث العربي مج ١ ج ١ ص ١١١
أنّه عاش في أواخر القرن الرابع الهجري وأوائل الخامس .

١٥ - شهاب الدين أبو عبد الله محمد بن يوسف الغزّنوي : (ع ، د ، ح)

المتوفى سنة ٥٩٩ هـ وولد سنة ٥٢٢ هـ ، سمع بالإسكندرية من السلفي

انظر : التكملة لوفيات النقلة ١ / ٤٤٨ (٧١٣) النجوم الزاهرة ٦ / ١٨٤ ،

حسن الحاضرة ١ / ٢١٩ - ٢٣٦ - ١٣٧ ، سير ٣٩٣ / ٢١ شذرات الذهب

٣٤٣ / ٤

١٦ - أبو عبد الله محمد بن عبد الغفار بن أبي نصر بن أحمد المقدسي :

(ع)

لم أجده له ترجمة

١٧ - رشيد الدين أبو محمد بن عبد الطاهر بن نشوان بن عبد الطاهر

المقري : (ع)

لم أجده له ترجمة

١٨ - أبو الحسن علي بن المفضل بن علي المقدسي : (ج ، د)

الإسكندرى المالكى القاضى ، كان إماماً محدثاً ، له تصانيف مفيدة في

الحديث وغيره توفي سنة ٦٦١ هـ

الوافى بالوفيات ٢١٧ / ٢٢ ، التكملة لوفيات النقلة ٢ / ٣٠٦ ، تذكرة

الحافظ ١٣٩٠ ، البداية والنهاية ٦٨ / ١٣ .

ونخلص مما سبق إلى القول إن الكتاب في نسخه الشمانية مطبوعها
ومخطوطها مرفوع إلى ابن عباس وأن هذه النسخ تسمح بطباعة نصٍّ

جديد من الكتاب يُضيف إلى مطبوعة الدكتور المنجد ويُصحح كثيراً من أخطائها وأخطاء النسختين المطبوعتين في تركيا . وأن الكتاب لا علاقة له بأبي عبيد القاسم بن سلام وباانتظار أن تتح لي فرصة إظهار الكتاب عن نسخه التي ذكرتها أرجو أن يكون ما ذكرته في الصفحات السابقة سبيلاً لدفع الاضطراب الذي يعتور هذا الكتاب .

محمد خير البقاعي

مرسيليا ١٥ محرم ١٤١٢ هـ.